

Edizzjoni Provviżorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Is-Sitt Awla)

9 ta' Novembru 2017 (\*)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Tassazzjoni – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud – Direttiva 2006/112/KE – Xoljiment ta' kumpannija li jwassal għat-tassir tagħha mir-reġistru tat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) – Obbligu ta' likwidazzjoni tal-VAT fuq assi eżistenti u biex titallas il-VAT likwidata lill-Istat – Żamma jew emenda tal-liġi eżistenti fid-data tas-susubija fl-Unjoni Ewropea – It-tieni paragrafu tal-Artikolu 176 – Effett fuq id-dritt għal tnaqqis – Artikolu 168”

Fil-Kawża C-552/16,

li għandha b'ala sużett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Administrativen sad Sofia-grad (qorti amministrattiva tal-belt ta' Sofia, il-Bulgarija), permezz ta' deċiżjoni tal-21 ta' Ottubru 2016, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fit-2 ta' Novembru 2016, fil-proċedura

“**Wind Innovation 1**” **EOOD**, ta't proċedura ta' stral?

vs

**Direktor na Direksia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” – Sofija**

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Is-Sitt Awla),

komposta minn C.G. Fernlund (Relatur), President tal-Awla, A. Arabadjiev u E. Regan, imqallfin,

Avukat ġenerali: M. Wathelet,

Reġistratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-proċedura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

– għad-Direktor na Direksia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” – Sofija, minn A. Georgiev, b'ala aqent,

– għall-Gvern Bulgaru, minn E. Petranova u M. Georgieva, b'ala aqenti,

– għall-Kummissjoni Ewropea, minn L. Lozano Palacios u N. Nikolova, b'ala aqenti,

wara li rat id-deċiżjoni, meqda wara li nstema' l-Avukat ġenerali, li l-kawża tinqata' mingajr konkluzjonijiet

tagħti l-preżenti

## Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 168 u 176 tad-

Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (U L 347, p. 1, iktar 'il quddiem id-“Direttiva tal-VAT”).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn Wind Innovation 1 EOOD (iktar 'il quddiem “Wind Innovation”) u d-Direktor na Direksia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” – Sofija (direttur tad-direttorat “U?u u prattika fil-qasam tat-tassazzjoni u tas-sigurtà soġjali”) (iktar 'il quddiem id-“Direktor”), dwar id-deġiżjoni tat-taħsis ta' din il-kumpanija mir-reġistru tat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT).

## **Il-kuntest uryidiku**

### *Id-dritt tal-Unjoni*

3 L-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-VAT jipprovdi:

“Persuna taxxabli” għandha tfisser kull persuna li, b'mod indipendenti, twettaq fi kwalunkwe post kwalunkwe attività ekonomika, ikun x'ikun l-iskop jew ir-riżultati ta' dik l-attività.

Kwalunkwe attività ta' produtturi, kummerġanti jew persuni li jagħtu servizzi, inkluġi attivitajiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitajiet fil-professjonijiet, għandhom jitqiesu b'ala 'attività ekonomika'. L-isfruttament ta' proprjetà tanġibbli jew intanġibbli għal skopijiet ta' d'ul minnha fuq ba' i kontinwa għandha b'mod partikolari titqies b'ala attività ekonomika.”

4 L-Artikolu 18 tad-Direttiva tal-VAT jipprevedi:

“L-Istati Membri jistgħu iqisu kull waċda mit-transazzjonijiet li jgħjin b'ala provvista ta' merkanzija bi jlas:

(?) [...] i?amma tal-merkanzija minn persuna taxxabli, jew l-eredi tagħha, fejn hi tiegħaf milli twettaq attività ekonomika taxxabli, fejn il-VAT fuq tali merkanzija saret deduġibbli kollha jew parti minnha ma' l-akkwist tagħha [...]”

5 L-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT jipprovdi:

“Sakemm il-merkanzija u s-servizzi jintuaw għall-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabli ta' persuna taxxabli, il-persuna taxxabli għandha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mill-VAT li għandha tallas dan li jgħej:

(a) il-VAT dovuta jew imallsa f'dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta' merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li għad iridu jitwettqu minn persuna taxxabli oħra;

[...]”

6 L-Artikolu 176 tad-Direttiva tal-VAT jiddikjara:

“Il-Kunsill, li jaixxi unanimament fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu jistabbilixxi n-nefqa li fir-rispett tagħha l-VAT m'għandhiex tkun tista' titnaqqas. It-VAT fl-ebda jirkostanza m'għandha tkun tista' titnaqqas fir-rigward tan-nefqa li mhijiex strettament nefqa tan-negozju, b'għal dik fuq il-lussu, pjażiri jew divertiment.

Sa kemm id-disposizzjonijiet imsemmija fl-ewwel paragrafu jidlu fis-se??, l-Istati Membri jistgħu jgħommu l-esklużjonijiet kollha pprovduti skond il-liġijiet nazzjonali fl-1 ta' Jannar 1979 jew, fil-każ ta' l-Istati Membri li aderew għall-Komunità wara dik id-data, fid-data ta' l-adeżjoni tagħhom.”

## *Id-dritt Bulgaru*

*Il-li?i dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud applikabbli b'effett mill-1 ta' Jannar 2007*

7 I?-Zakon za danak varhu dobavenata stoynost (li?i dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud, DV Nru 63, tal-4 ta' Awwissu 2006, iktar 'il quddiem i?-"ZDDS") da?let fis-se?? fl-1 ta' Jannar 2007, data li fiha da?al fis-se?? ukoll it-trattat bejn l-Istati membri tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija, dwar l-ade?joni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija fl-Unjoni Ewropea (?U 2005, L 157, p.11).

8 L-Artikolu 106 ta?-ZDDS jipprevedi li:

"1) It-tmiem tar-re?istrazzjoni (t?assir mir-re?istru) fis-sens ta' din il-li?i hija pro?edura skont liema, b'effett mit-t?assir tar-re?istru ta' persuna, din ma tkunx g?adha intitolata li tiffattura l-VAT u li tnaqqas it-taxxa tal-input im?allsa, ?lief g?al e??ezzjonijiet previsti minn din il-li?i.

2. Ir-re?istrazzjoni tintemm:

1) fuq l-inizjattiva tal-persuna rre?istrata, meta te?isti ra?uni li ti??ustifika t-t?assir — obligatorju jew fakultattiv — mir-re?istru;

2) fuq l-inizjattiva tas-servizz tal-ir?evuti:

a) meta hija tkun ikkonstatat l-e?istenza ta' ra?uni g?at-t?assir obligatorju;

b) fil-ka? previst fl-Artikolu 176."

9 Skont l-Artikolu 107 ta?-ZDDS:

"Jikkostitwixxi motiv ta' t?assir obligatorju mir-re?istru:

[...]

4) it-t?assir tal-entità f'ka? ta':

a) t?assir ta' kumpannija kummer?jali, bi jew ming?ajr likwidazzjoni;

[...]"

10 L-Artikolu 111 ta?-ZDDS jipprovdi:

"1) Fid-data tat-t?assir, g?andu ji?i kkunsidrat li l-persuna taxxabbli tag?mel tran?azzjonijiet fis-sens ta' din il-li?i bl-o??etti u/jew servizzi e?istenti, li g?alhom hija naqqset, kompletament jew parzjalment, it-taxxa tal-input im?allsa u li jikkostitwixxu:

1) elementi tal-attiv, fis-sens ta?-Zakon za schetovodstvoto (il-li?i dwar il-kontabbiltà); jew

2) elementi tal-attiv, fis-sens ta?-Zakon za korporativnoto podohodno oblagane (il-li?i dwar it-taxxa fuq l-impri?i), minbarra dawk imsemmija fl-ewwel punt.

[...]

3. It-tassazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 hija inkorporata fil-VAT dovuta skont l-a??ar perijodu fiskali [...] u tit?allas fit-terminu previst [...]”.

11 L-Artikolu 76 ta?-ZDDS jiddikjara:

“1) Il-persuna rre?istrata g?andha d-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT illikwidata matul it-t?assir tag?ha konformement ma’ din il-li?i [dwar] l-attivi imposti skont il-punt 1 tal-Artikolu 111(1) li te?isti fid-data tar-re?istrazzjoni sussegwenti tag?ha.

2. Id-dritt imsemmi fil-paragrafu 1 jin?oloq meta l-kundizzjonijiet segwenti huma sodisfatti simultanjament:

1) l-attivi e?istenti fis-sens tal-li?i dwar il-kontabbiltà fid-data tar-re?istrazzjoni sussegwenti fis-sens ta’ din il-li?i ?ew imposti matul it-t?assir tar-re?istru konformement mal-punt 1 tal-Artikolu 111(1);

2) it-taxxa llikwidata t?allset jew in?abret effettivament mis-servizz tal-ir?evuti;

3) il-persuna wettqet, twettaq jew ser twettaq tran?azzjonijiet taxxabbli fis-sens tal-Artikolu 69 mal-attivi e?istenti msemmija fil-punt 1;

[...]”

*Il-li?i dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud pre?edenti g?all-1 ta’ Jannar 2007*

12 Skont il-qorti tar-rinviju, l-Administrativen sad Sofia-grad (qorti amministrattiva tal-belt ta’ Sofija, il-Bulgarija), il-li?i dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud, fil-ver?joni tag?ha fis-se?? sal-31 ta’ Di?embru 2006, kienet tipprevedi di?à sistema ekwivalenti g?al dik li tidher fl-Artikolu 111(1) u (3) ta?-ZDDS, li da?al fis-se?? fl-1 ta’ Jannar 2007, li jg?id li huwa kkunsidrat li, fid-data tat-t?assir tar-re?istru tal-VAT, l-entità twettaq kunsinna tal-attivi kollha e?istenti u t-taxxa llikwidata hija inkorporata fil-VAT dovuta abba?i tal-a??ar perijodu fiskali.

13 Il-li?i dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud, fil-ver?joni tag?ha fis-se?? sal-31 ta’ Di?embru 2006, kienet tinkludi wkoll dispo?izzjoni ekwivalenti g?al dik tal-punt 2 tal-Artikolu 76(2) ta?-ZDDS, li da?al fis-se?? fl-1 ta’ Jannar 2007, li jg?id, li sabiex tibbenefika mid-dritt g?at-tnaqqis matul re?istrazzjoni ?dida, it-taxxa llikwidata matul it-t?assir g?andha tit?allas jew tin?abar effettivament mis-servizz tal-ir?evuti. Madankollu, hija kienet tipprevjeni barra minn hekk li l-likwidatur ?udizzjarju kellu d-dritt li jidde?iedi li l-persuna ?uridika kkon?ernata kienet tibqa’ rre?istrata fir-re?istru tal-VAT sad-data tat-t?assir tal-kaw?a mir-re?istru tal-kummer?.

### **Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari**

14 Wind Inovation hija kumpannija rregolata mid-dritt Bulgaru fi stral?, li l-attività tag?ha tikkonsisti li tipprodu?i l-elettriku u li tinvesti fi pro?etti relatati mal-qasam tal-ener?ija. Gräss Solartechnik GmbH & Co. KG, kumpannija rregolata mid-dritt ?ermani?, i??omm il-kapital kollu ta’ Wind Inovation, li tag?ha hija, g?aldaqstant, l-unika so?ju.

15 Kühling Stahl-und Metallbau GmbH, kumpannija rregolata mid-dritt ?ermani?, kienet i??omm kreditu fuq Gräss Solartechnik. Peress li din tal-a??ar ma kinitx irregolat id-dejn tag?ha, Kühling Stahl-und Metallbau GmbH talbet ix-xoljiment ta’ Wind Inovation, konformement mad-dritt Bulgaru.

16 Il-Qorti tar-rinviju tippre?i?a li l-patrimonju tal-kumpannija xolta kellha sservi g?ad-di?interest tal-kreditur u li, f’ka? tar-rimbors tad-dejn ta’ Gräss Solartechnik, iwassal g?at-tmiem tal-

proġeduri ta' stral? fir-rigward ta' Wind Innovation.

17 Konformement mad-dispożizzjonijiet ta'-ZDDS, Wind Innovation ippreżentat applikazzjoni ta' t'assir tal-kawża mir-reġistru tal-VAT.

18 L-amministrazzjoni fiskali kkonstatat li t-tmjem tal-attività ta' Wind Innovation u t-tqegħid tagħha fil-likwidazzjoni kienu ewenim? la fir-reġistru kummerċjali fis-7 ta' Awwissu 2015. Fil-25 ta' Awwissu 2015, din l-amministrazzjoni ar?et att ta' t'assir tal-kawża ta' Wind Innovation mir-reġistru tal-VAT, li iet iddatata retroattivament fis-7 ta' Awwissu 2015.

19 Peress li l-att ta' t'assir tal-kawża iet innotifikata lilha, fis-27 ta' Awwissu 2015, Wind Innovation ippreżentat applikazzjoni dida g?ar-reġistrazzjoni fir-reġistru tal-VAT billi ppre?i?at li hija ma kinitx waqfet mill-attività kummerċjali tagħha u li, anki fil-mument tal-elenkar tat-tqegħid tagħha fil-likwidazzjoni fir-reġistru kummerċjali, id-d?ul mill-bejg? tagħha kien qabe? diversi drabi l-limitu g?ar-reġistrazzjoni obbligatorja fir-reġistru tal-VAT, ji?ifieri BGN 50 000 leva (madwar EUR 25 000). Il-kumpannija iet irreġistrata g?al darb'o?ra fl-imsemmi reġistru fit-12 ta' Settembru 2015.

20 Wind Innovation illikwidat il-VAT fuq l-attivi e?istenti tagħha fis-7 ta' Awwissu 2015 u inkorporatha, b?ala VAT dovuta, fid-dikjarazzjoni tagħha dwar dan l-istess xahar.

21 Sussegwentement, Wind Innovation ressqet ilment kontra l-att ta' t'assir tal-kawża mir-reġistru tal-VAT quddiem id-Direktor. Peress li dan l-ilment iei mi?ud, Wind Innovation ippreżentat rikors quddiem l-Administrativen sad Sofia-grad (qorti amministrattiva tal-belt ta' Sofija).

22 Din il-qorti tistaqsi jekk l-emenda introdotta fil-le?i?lazzjoni nazzjonali fl-1 ta' Jannar 2007, inti?a g?at-tne?ija tal-fakultà tal-likwidatur udizzjarju li jidde?iedi jekk il-persuna uridika xolta tibqa' rreġistrata fir-reġistru tal-VAT sad-data tat-t'assir tagħha mir-reġistru kummerċjali, tikkostitwixxi ksur tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 176 tad-Direttiva VAT.

23 L-imsemmija qorti tenfasizza li t-tne?ija ta' din il-fakultà twassal g?all-?olqien ta' obbligu g?all-kumpannija xolta li tillikwida l-VAT fuq l-attivi e?istenti u li t?allas effettivament dik lill-awtoritajiet tat-taxxa. Hija ?id tg?id li l-kumpannija kkon?ernata g?andha minnufih ti?i rreġistrata mill-?did peress li l-attività ekonomika tagħha tkompli u tistaqsi jekk it-t'assir obbligatorju tal-kawża mir-reġistru tal-VAT, li tagħti lok g?al-likwidazzjoni tal-VAT fuq l-attivi e?istenti u g?all-?las effettiv tal-ammont illikwidat lill-Istat, jikkostitwixxi kundizzjoni supplimentarja tal-e?er?izzju tad-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa u, g?aldaqstant, restrizzjoni tad-dritt g?at-tnaqqis mhux prevista mid-Direttiva tal-VAT.

24 F'dawn i?-?irkustanzi, l-Administrativen sad Sofia-grad (qorti amministrattiva tal-belt ta' Sofia, il-Bulgarija) idde?idiet li tissospendi l-proġeduri quddiemha u li tagħmel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari segwenti:

“1) It-tieni paragrafu tal-Artikolu 176 tad-Direttiva tal-VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi t-t'assir obbligatorju mir-reġistru tal-VAT, ibba?at fuq emenda ta'-[ZDDS] tal-1 ta' Jannar 2007, li ttemm il-possibbiltà g?al-likwidatur ma?tur mill-qorti li jidde?iedi li l-persuna uridika, li x-xoljiment tagħha jkun iei ordnat permezz ta' de?i?joni udizzjarja, tibqa' rreġistrata g?all-finijiet ta'-ZDDS sad-data tat-t'assir tagħha mir-reġistru tal-kummerċ, meta din il-li?i tipprevedi, g?all-kuntrarju, b?ala ra?uni g?at-t'assir obbligatorju mir-reġistru tal-VAT, ix-xoljiment tal-kumpannija kummerċjali bi jew ming?ajr stral??

2) It-tieni paragrafu tal-Artikolu 176 tad-Direttiva tal-VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi t-t'assir obbligatorju mir-reġistru tal-VAT, ibba?at fuq emenda ta'-[ZDDS] tal-1 ta' Jannar 2007, meta l-persuna taxxabli tkun tissodisfa, fil-mument tat-t'assir obbligatorju mir-

re?istru tal-VAT, il-kundizzjonijiet preliminari me?tie? a g?al re?istrazzjoni obbligatorja ?dida fir-re?istru tal-VAT, din il-persuna tkun parti f'kuntratti fis-se?? u tiddikjara li ma waqqfix l-attivitajiet ekonomi?i tag?ha u tkompli twettaqhom, f'sitwazzjoni fejn din il-persuna taxxabli jkollha effettivament t?allas it-taxxa kkalkolata u dovuta fil-mument tar-re?istrazzjoni obbligatorja mwettqa sabiex ikollha d-dritt li tnaqqas il-VAT tal-input im?allsa fir-rigward tal-assi e?istenti li ?ew intaxxati fil-mument tat-t?assir u li jkunu g?adhom je?istu meta ssir ir-re?istrazzjoni l-?dida? Fil-ka? li t-t?assir obbligatorju jkun permess fi?-?irkustanzi deskritti, id-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa fir-rigward tal-assi ntaxxati fil-mument tat-t?assir u li jkunu g?adhom je?istu meta ssir ir-re?istrazzjoni l-?dida fir-re?istru tal-VAT, u li permezz tag?hom il-persuna taxxabli twettaq jew ser twettaq provvisti jew servizzi taxxabli, jista' jintrabat mal-?las effettiv tat-taxxa lill-Istat jew tista' ssir tpa?ija bejn it-taxxa kkalkolata fil-mument tat-t?assir u l-ammont stabbilit tat-taxxa tal-input im?allsa fil-mument tar-re?istrazzjoni l-?dida fis-sens ta' din il-li?i, u dan iktar u iktar fid-dawl tal-fatt li din it-taxxa hija dovuta mill-persuna li jkollha d-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa?"

## Fuq id-domandi preliminari

### *Kummenti preliminari*

25 Id-domandi mag?mula jirrigwardaw le?i?lazzjoni nazzjonali li tippreskrivi t-t?assir obbligatorju tal-kaw?a mir-re?istru tal-VAT ta' kumpannija li x-xoljiment tag?ha ?iet ordnata permezz ta' de?i?joni ?udizzjarja u li temenda l-li?i fis-se?? fid-data tas-s?ubija tal-Istat Membru kkon?ernat fl-Unjoni Ewropea, billi tipprevedi li dan it-t?assir u l-obbligi li twassal li tillikwida l-VAT tal-input dovuta jew im?allsa fuq l-attivi e?istenti u li t?allasha lill-Istat ma jistg?ux iktar ji?u rrapportati, mil-likwidatur tal-kumpannija, fid-data tat-t?assir ta' din tal-a??ar mir-re?istru tal-kummer?.

26 Il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk din l-emenda tintrodu?i restrizzjoni tad-dritt g?al tnaqqis li ma kinitx te?isti matul is-s?ubija tal-Istat Membru kkon?ernat fl-Unjoni u li, g?aldaqstant, tmur kontra t-tieni paragrafu tal-Artikolu 176 tad-Direttiva tal-VAT.

27 Skont din id-dispo?izzjoni, li tipprovdi deroga g?ar-regoli fil-qasam tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT, peress li l-Istati Membri ssie?bu fl-Unjoni wara l-1 ta' Jannar 1979 jistg?u j?ommu l-esklu?jonijiet kollha g?ad-dritt g?al tnaqqis previsti mil-le?i?lazzjoni nazzjonali tag?hom fid-data tal-is?ubija tag?hom fl-Unjoni.

28 Madankollu, f'dan il-ka?, xejn ma jippermetti li ji?i stabbilit li l-le?i?lazzjoni nazzjonali, fejn huwa pa?ifiku li tirrigwarda t-t?assir tal-kaw?a mir-re?istru tal-VAT f'ka? ta' xoljiment ta' persuna ?uridika bi jew ming?ajr likwidazzjoni, tintrodu?i esklu?joni koperta minn din id-deroga.

29 Konsegwentement, sabiex ji?i ddeterminat jekk mi?ura, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, tintrodu?i restrizzjoni tad-dritt g?al tnaqqis li tmur kontra d-Direttiva tal-VAT, g?andu ji?i e?aminat fid-dawl tal-mekkani?mu tad-dritt g?al tnaqqis stabbilit minn din id-direttiva, b'mod partikolari l-Artikolu 168 tag?ha.

30 B'hekk, permezz tad-domandi tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-Qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk id-Direttiva tal-VAT, b'mod partikolari l-Artikolu 168 tag?ha, tipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li bis-sa??a tag?ha t-t?assir obbligatorju tal-kaw?a mir-re?istru tal-VAT ta' kumpannija li x-xoljiment tag?ha ?ie ordnat permezz ta' de?i?joni ?udizzjarja twassal, anki meta l-kumpannija xolta tibqa' parti mill-kuntratti fis-se?? u tiddikjara li ma waqqfix l-attivitajiet tag?ha matul it-tqeg?id f'likwidazzjoni, l-obbligu li ti?i llikwidata l-VAT tal-input dovuta jew im?allsa fuq l-attivi e?istenti fid-data ta' dan ix-xoljiment u li t?allas lill-Istat u li, permezz tal-istess, tissu??eta d-dritt g?al tnaqqis g?all-osservanza ta' dan l-obbligu.

## *Fuq l-interpretazzjoni tal-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT*

- 31 Sabiex tingħata risposta għad-domandi magħmula mill-qorti tar-rinviju, għandu jifakkar li, skont il-urisprudenza, l-eżistenza ta' attività ekonomika tiġi użata, skont l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-VAT, il-klassifikazzjoni ta' persuna taxxabli, li jiġi rikonoxxut minn din id-direttiva d-dritt għal tnaqqis (ara, f'dan is-sens, sentenza tat-3 ta' Marzu 2005, Fini H, C-32/03, EU:C:2005:128, punt 19).
- 32 Skont l-urisprudenza stabbilita, id-dritt għal tnaqqis previst fl-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT jifforma parti integrali mill-mekkaniżmu tal-VAT u ma jistax, fil-prinċipju, jiġi limitat. Dan jiġi eżerċitat immedjatament għat-taxxi kollha imposti fuq it-tranżazzjonijiet tal-input imwettqa (sentenzi tat-12 ta' Jannar 2006, Optigen et, C-354/03, C-355/03 u C-484/03, EU:C:2006:16, punt 53, u tad-29 ta' Ottubru 2009, SKF, C-29/08 EU:C:2009:665, punt 55).
- 33 L-iskema tat-tnaqqis hija intiża, fil-fatt, li ttaffi kompletament lill-kuntrattur tax-xogħol mit-toqol tal-VAT dovuta jew imballsa fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomiċi kollha tiegħu u tiggarrantixxi n-newtralità perfetta fir-rigward tal-piż tat-taxxa tal-attivitajiet ekonomiċi kollha, ikunu li jkunu l-għanijiet jew ir-riżultati ta' dawn l-attivitajiet, bil-kundizzjoni li dawn ikunu, fil-prinċipju, huma stess suġġetti għall-VAT (sentenzi tat-22 ta' Frar 2001, Abbey National, C-408/98, EU:C:2001:110, punt 24, u tat-3 ta' Marzu 2005, Fini H, C-32/03, EU:2005:128, punt 25).
- 34 Mill-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT jirriżulta li, sa fejn il-persuna taxxabli, li ta'ixxi b'ala tali fil-mument meta takkwista oġġett jew tikseb servizz, tuża dan l-oġġett jew dan is-servizz għall-b'onnijiet tat-tranżazzjonijiet taxxabli tagħha, din hija awtorizzata li tnaqqas il-VAT dovuta jew imballsa għall-imsemmija oġġett jew l-imsemmi servizz (sentenza tal-14 ta' Settembru 2017, Iberdrola Inmobiliaria Real Estate Investments, C-132/16, EU:C:2017:683, punt 27).
- 35 F'dawn iż-żirkustanzi, għandu jitqies li d-dritt għal tnaqqis huwa marbut mal-eżerċizzju ta' attività ekonomika.
- 36 F'każ ta' waqfien mill-attività ekonomika taxxabli ta' kumpannija, bl-eżerċizzjoni tal-każ ta' trażmissjoni lil kumpannija tal-assi kollha jew parti minnhom imsemmija fl-Artikolu 19 tad-Direttiva tal-VAT, din id-direttiva tipprevedi espressament fl-Artikolu 18(?) tagħha, li l-amma tal-merkanzija minn persuna taxxabli, jew l-eredi tagħha, tista' tiġi assimilata b'ala provvista ta' merkanzija biżżeżż, meta din il-merkanzija tat id-dritt għal tnaqqis.
- 37 Il-Qorti tal-ustizzja tenfasizza li dan l-Artikolu 18(?) jikkonferma l-każ tal-waqfien mill-attività ekonomika taxxabli inġenerali, mingħajr ma jagħmel distinzjoni skont il-kawżi jew iż-żirkustanzi ta' dan il-waqfien, iżlief l-eżerċizzjoni msemmija fil-punt preċedenti, u li jindirizza konsegwentement ukoll il-waqfien tal-attività ekonomika taxxabli li tirriżulta mit-tassir tal-persuna taxxabli mir-reżistru tal-VAT (sentenza tat-8 ta' Mejju 2013, Marinov, C-142/12, EU:C:2013:292, punti 26 u 28).
- 38 Fil-fatt, il-Qorti tal-ustizzja fakkret li l-għan prinċipali segwit mill-imsemmi Artikolu 18(?), huwa li jiġi evitat li oġġetti li jkunu taw lok għad-dritt għal tnaqqis tat-taxxa jkunu s-suġġetti ta' konsum finali mhux intaxxat wara l-waqfien tal-attività ekonomika taxxabli, ikunu x'ikunu r-raġunijiet jew iż-żirkustanzi ta' tali waqfien (sentenza tat-8 ta' Mejju 2013, Marinov, C-142/12, EU:C:2013:292, punt 27).
- 39 Dawn il-kunsiderazzjonijiet japplikaw, konsegwentement, għal waqfien minn attività ekonomika li jirriżulta minn deżiżjoni użidizzjarja u li jwassal għat-tassir obligatorju mir-reżistru tal-VAT tal-kumpannija kkonfermata. Konformement mal-Artikolu 18(?) tad-Direttiva tal-VAT, l-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw, f'din is-sitwazzjoni, li l-persuna taxxabli twettaq provvista lilha

stess li twassal għall-obbligu li tillikwida l-VAT tal-input dovuta jew imqallsa u li tallas lill-Istat.

40 Kif jirriżulta mill-istess kliem tal-Artikolu 18(?) tad-Direttiva tal-VAT u mill-għan li għandu jintlaq minn din id-dispożizzjoni, din l-analiżi, madankollu, hija valida biss fis-sitwazzjoni fejn l-attività ekonomika taxxabli tal-persuna kkonfermata waqfet u fejn din tal-aqwar ma twettaqx iktar tranżazzjonijiet taxxabli.

41 Meta l-persuna kkonfermata tkompli l-attività ekonomika tagħha, il-fakultà prevista f'dan l-Artikolu 18(?) ma hijiex miftuqa għall-Istati Membri.

42 F'dan il-każ, il-qorti tar-rinviju tenfasizza li l-kawża prinċipali tikkonferma kumpannija xolta u mqiegħda f'likwidazzjoni, li, madankollu, tkompli twettaq qerti tranżazzjonijiet ekonomiċi u tiżżenera d'ul mill-bejgħ sostanzjali, li jobbligaha, skont id-dritt nazzjonali, li titlob mill-irrestrazzjoni tagħha fir-reżistru tal-VAT.

43 F'dan il-kuntest, l-obbligu li tiżi llikwidata l-VAT dovuta fuq l-attivi tal-imsemmija kumpannija li teżisti fid-data tax-xoljiment tagħha u li tallas din it-taxxa lill-Istat qalli tkun tista' tibbenefika mid-dritt għal tnaqqis tat-taxxa likwidata ma hijiex qustifikata mir-rieda li jiżi evitat konsum finali mhux intaxxat.

44 Il-Qorti tal-ustizzja qudikat qabel li l-kwistjoni jekk il-VAT dovuta fuq tranżazzjonijiet ta' bejgħ li sar qabel jew wara fir-rigward tal-ożetti kkonfermati tallsitx lit-Teor Pubbliku ma taffettwax id-dritt tal-persuna taxxabli li tnaqqas l-input VAT imqallsa (sentenza tat-12 ta' Jannar 2006, *Optigen et*, C/354/03, C/355/03 u C/484/03, EU:C:2006:16 punt 54). Kif argumenta d-Direktor, il-fatt li jinżtieq mill-kumpannija kkonfermata l-qlas effettiv tal-VAT dovuta jikkostitwixxi, għal din il-kumpannija, ostakolu għal tnaqqis tal-VAT tal-input imqallsa, peress li jiegħel l-imsemmija kumpannija li tikkommetti fondi u tobbliga lill-awtoritajiet tat-taxxa li jirrimborsaw dawn il-fondi matul irrestrazzjoni qdida tagħha, minkejja li operaturi orajn li jommu attivi jistgħu juawhom għall-attivitajiet ekonomiċi tagħhom mingajr ma jkunu mqiegħla jwettqu tali qlas.

45 Madankollu, mill-punti 30, 31 u 35 tas-sentenza tat-3 ta' Marzu 2005, *Fini H* (C/32/03, EU:C:2005:128), li, fir-rigward ta' spiqa, b'al spiqa tal-kera, relatata ma' provvista li serviet għal attività kummerqjali li twettqet minn persuna quridika li waqfet l-attività tagħha u li qiegħda fil-proqess ta' likwidazzjoni, id-dritt għal tnaqqis tal-VAT dovuta fuq din l-ispqa għandha tiżi rikonoxxuta peress li l-imsemmija spiqa hija direttament u minnufih marbuta ma' din l-attività, sakemm l-assenza ta' intenzjoni frawdolenti jew abbuqiva hija stabbilita.

46 Konsegwentement, f'sitwazzjoni, b'al dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li fiha l-kumpannija kienet is-suqett ta' deqijoni qudizzjarja li ordnat il-waqfien tal-attività li għaliha hija kienet inqolqot, iqda li fiha ma huwiex ikkontestat li din il-kumpannija kompliet, matul it-tqegħid tagħha fil-likwidazzjoni, li tiżżenera d'ul mill-bejgħ billi twettaq tranżazzjonijiet ekonomiċi, l-imsemmija kumpannija għandha titqies b'ala li għandha l-kwalità ta' persuna taxxabli u, konsegwentement hija ma tistax, sabiex tkun tista' tnaqqas il-VAT likwidata fuq l-attivi eżistenti tagħha, tkun obbligata li tallas l-ammont tal-VAT hekk illikwidata.

47 Tali obbligu jikkostitwixxi restrizzjoni tad-dritt għal tnaqqis kontra l-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT.

48 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet preqedenti kollha, ir-risposti li għandhom jingataw għad-domandi magħmula huma s-segwenti:

– Id-Direttiva tal-VAT għandha tiżi interpretata fis-sens li ma tipprekludix leqilazzjoni nazzjonali li bis-saqwa tagħha t-tqassir obligatorja mir-reżistru tal-VAT ta' kumpannija li x-



xoljiment tag?ha ?iet ordnata minn de?i?joni ?udizzjarja twassal g?all-obbligu li ti?i llikwidata I-VAT tal-input dovuta jew im?allsa fuq I-attivi e?istenti fid-data tax-xoljiment ta' din il-kumpannija u li jit?allas lill-Istat, bil-kundizzjoni li din ma twettaqx iktar tran?azzjonijiet ekonomi?i b'effett mix-xoljiment tag?ha.

– Id-Direttiva tal-VAT, b'mod partikolari l-Artikolu 168 tag?ha, g?andha ti?i interpretata fis-sens li tipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li bis-sa??a tag?ha t-t?assir obligatorju mir-re?istru tal-VAT ta' kumpannija li x-xoljiment tag?ha ?ie ordnat permezz ta' de?i?joni ?udizzjarja twassal, anki meta din il-kumpannija tkompli twettaq tran?azzjonijiet ekonomi?i matul it-tqeg?id tag?ha f'likwidazzjoni, l-obbligu li ti?i llikwidata I-VAT tal-input dovuta jew im?allsa fuq I-attivi e?istenti fid-data ta' dan ix-xoljiment u li tit?allas lill-Istat u li, permezz tal-istess, tissu??etta d-dritt g?al tnaqqis g?all-osservanza ta' dan l-obbligu.

## **Fuq l-ispejje?**

49 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Is-Sitt Awla) taqta' u tidde?iedi:

– **Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andha ti?i interpretata fis-sens li ma tipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali li bis-sa??a tag?ha t-t?assir obligatorja mir-re?istru tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) ta' kumpannija li x-xoljiment tag?ha ?iet ordnata minn de?i?joni ?udizzjarja twassal g?all-obbligu li ti?i llikwidata I-VAT tal-input dovuta jew im?allsa fuq I-attivi e?istenti fid-data tax-xoljiment ta' din il-kumpannija u li tit?allas lill-Istat, bil-kundizzjoni li din ma twettaqx iktar tran?azzjonijiet ekonomi?i b'effett mix-xoljiment tag?ha.**

– **Id-Direttiva 2006/112, b'mod partikolari l-Artikolu 168 tag?ha, g?andha ti?i interpretata fis-sens li tipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li bis-sa??a tag?ha t-t?assir obligatorju mir-re?istru tal-VAT ta' kumpannija li x-xoljiment tag?ha ?ie ordnat permezz ta' de?i?joni ?udizzjarja twassal, anki meta din il-kumpannija tkompli twettaq tran?azzjonijiet ekonomi?i matul it-tqeg?id tag?ha f'likwidazzjoni, l-obbligu li ti?i llikwidata I-VAT tal-input dovuta jew im?allsa fuq I-attivi e?istenti fid-data ta' dan ix-xoljiment u li tit?allas lill-Istat u li, permezz tal-istess, tissu??etta d-dritt g?al tnaqqis g?all-osservanza ta' dan l-obbligu.**

Firem

\* Lingwa tal-kaw?a: il-Bulgaru.